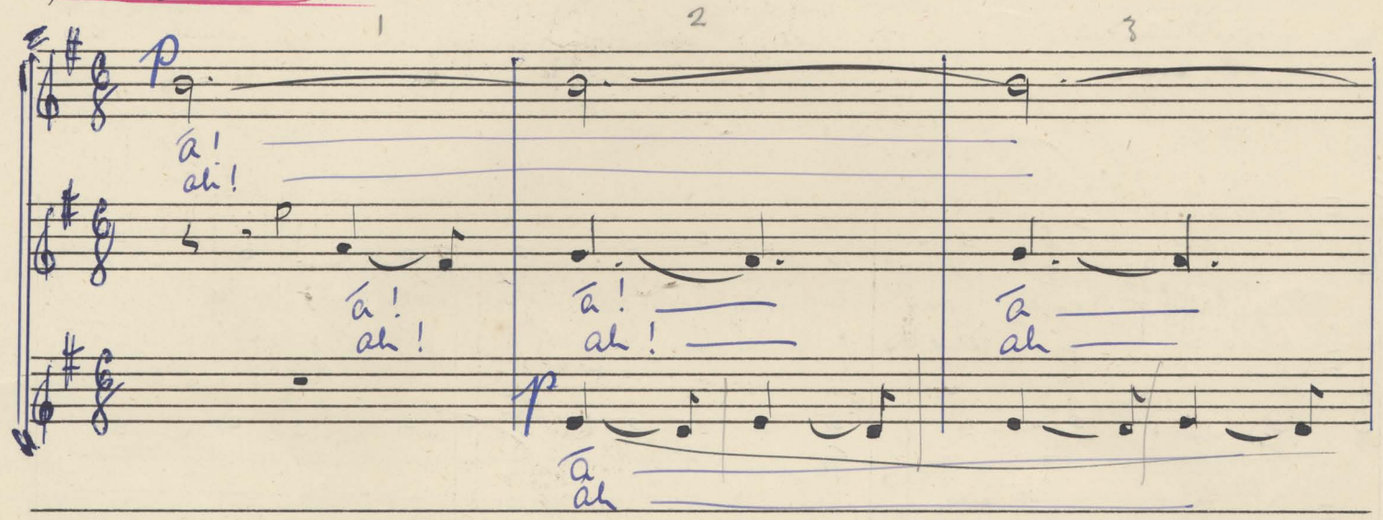
5

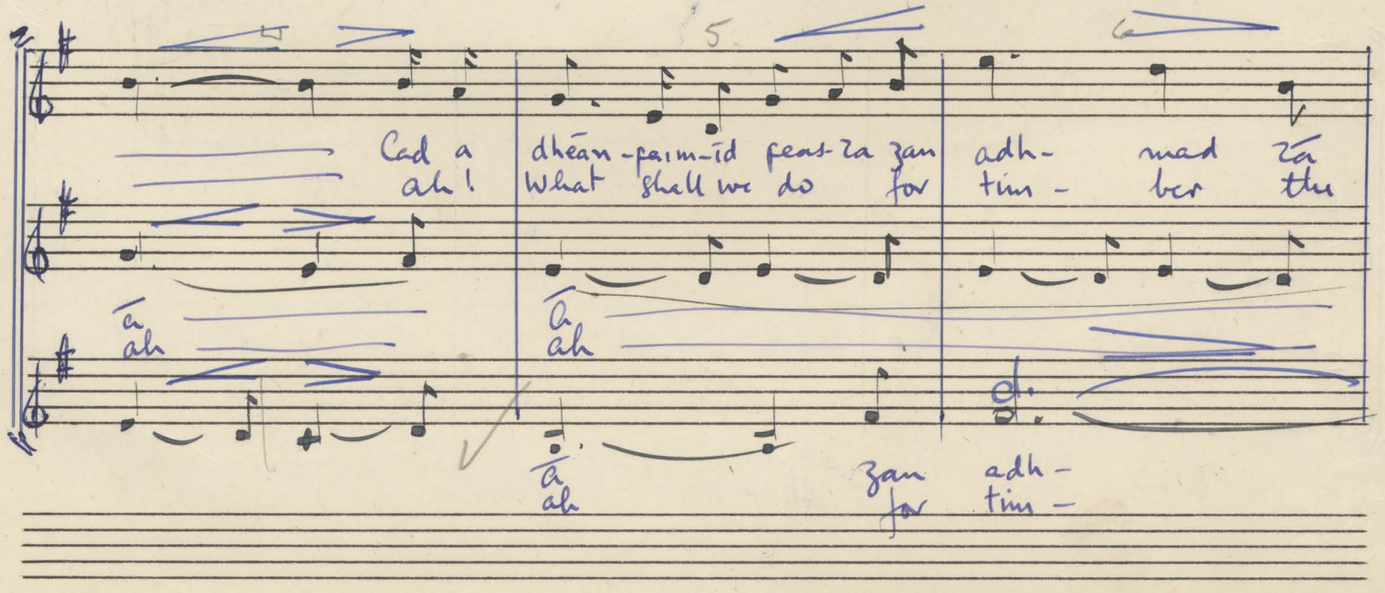
Voice

Cell Cars

Cill Cais

Poco Andante





A

deir-e na zcoillz' ar | tar | Kil | zrachz ar Chill Cais na a
last of the woods is | down | Kil- | cash and the house of its

á | á
ah | ah

mad | á | Cill
ber | ah | Kil

zeazh- | leach 'Sin | cluin-fear a cluiz zo | braz | An
glor- | y | And the | bells of the house are | gone | The

á | á
ah | ah

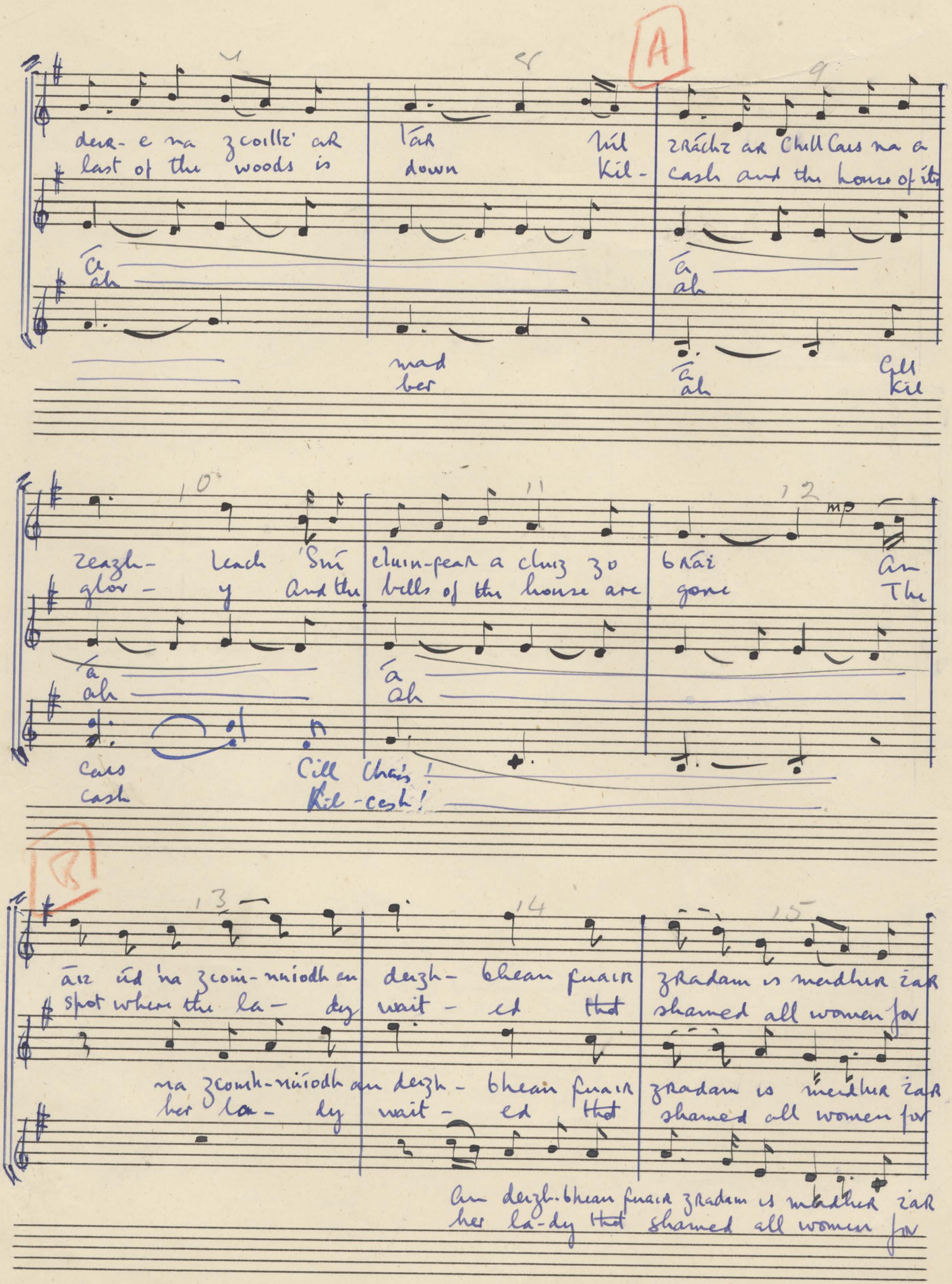
cais | Cill Chais!
cash | Kil-cash!

B

áiz ud 'na zcoin-nuiodh an | deizh- | bhean fuair | zradam is medhir zar
spot where the la- | dy | wait- | ed | that | shamed all women for

na zcoinh-nuiodh an | deizh- | bhean fuair | zradam is medhir zar
her la- | dy | wait- | ed | that | shamed all women for

An deizh-bhean fuair zradam is medhir zar
her la-dy that shamed all women for



16 17 18

mnáib bhíodh iar-lái a zar-rainz zar zuinn ann san
grace when earls came sailing to greet her and

mnáibh á
grace ah

mnáibh á zhar zuinn ann san
grace ah to greet her and

19 20 21

z-aif-ir-eann binn dá rá
Mass was said in that place

á
ah

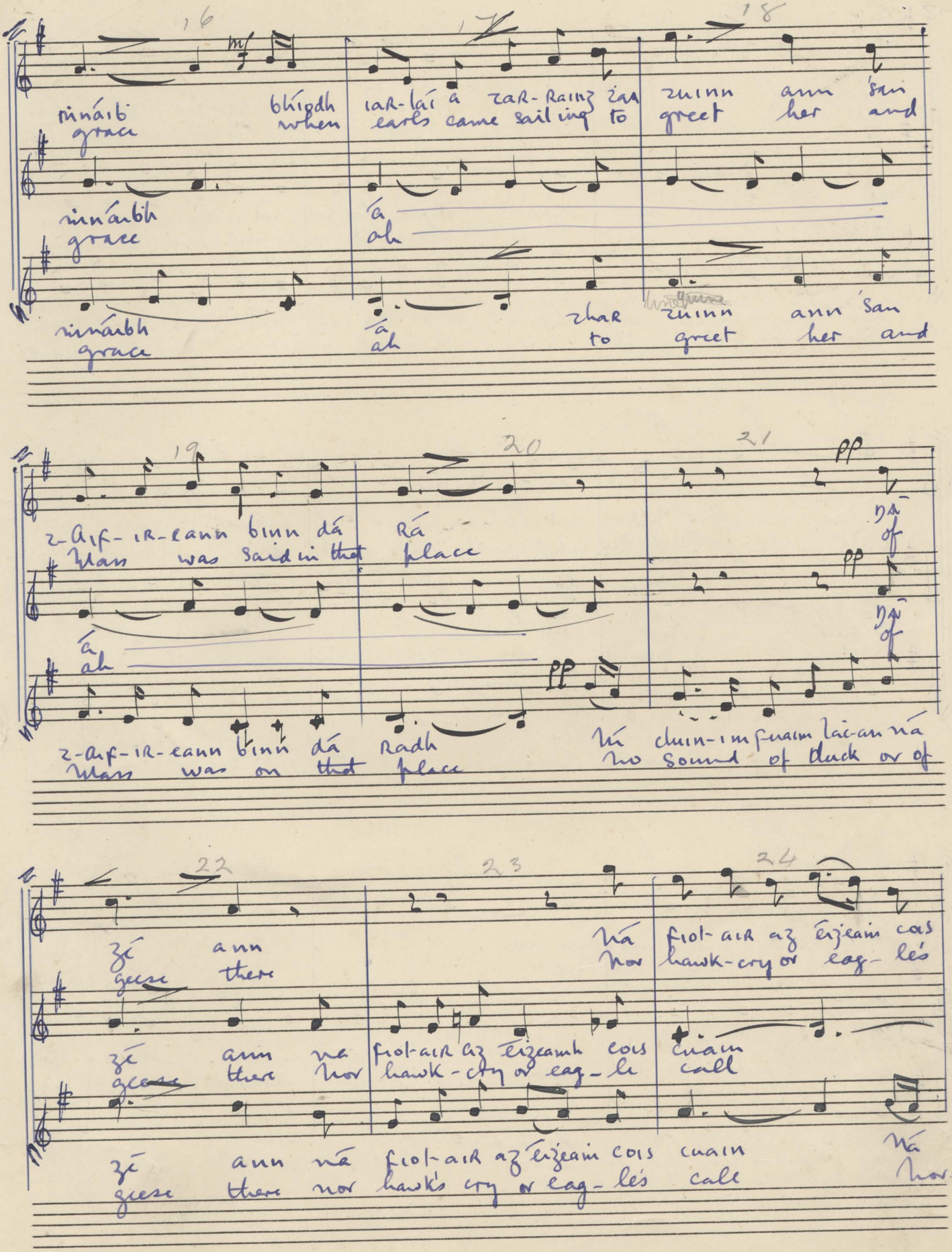
z-aif-ir-eann binn dá radh ní chuin-im fuaim lac-an ná
Mass was on that place no sound of duck or of

22 23 24

zé ann ná fiot-air az éizeam cois
geese there nor hawk-cry or eag-le's

zé ann na fiot-air az éizeamh cois cuain
geese there nor hawk-cry or eag-le call

zé ann ná fiot-air az éizeam cois cuain ná
geese there nor hawk's cry or eag-le's call nor



25 26 27

cuain chun sao - zhair az-us céir don
call the bees there and honey for

cun sao- zhair zúr-fadh mil az-us céir don
the bees there that brought wax and honey for

fui con say and
fui na mbeaca cun saoz- air zúr-fadh mil az-us céir don
humming of the bees there that brought wax and honey for

28 29 30

mp mp

z-slua nil ceól binn mil-is na n-éan ann le
all now the sweet gen-tle song of the birds there when

mp

z-slua nil ceól binn mil-is na n-éan ann le
all nor the sweet gen-tle song of the birds there when

mp

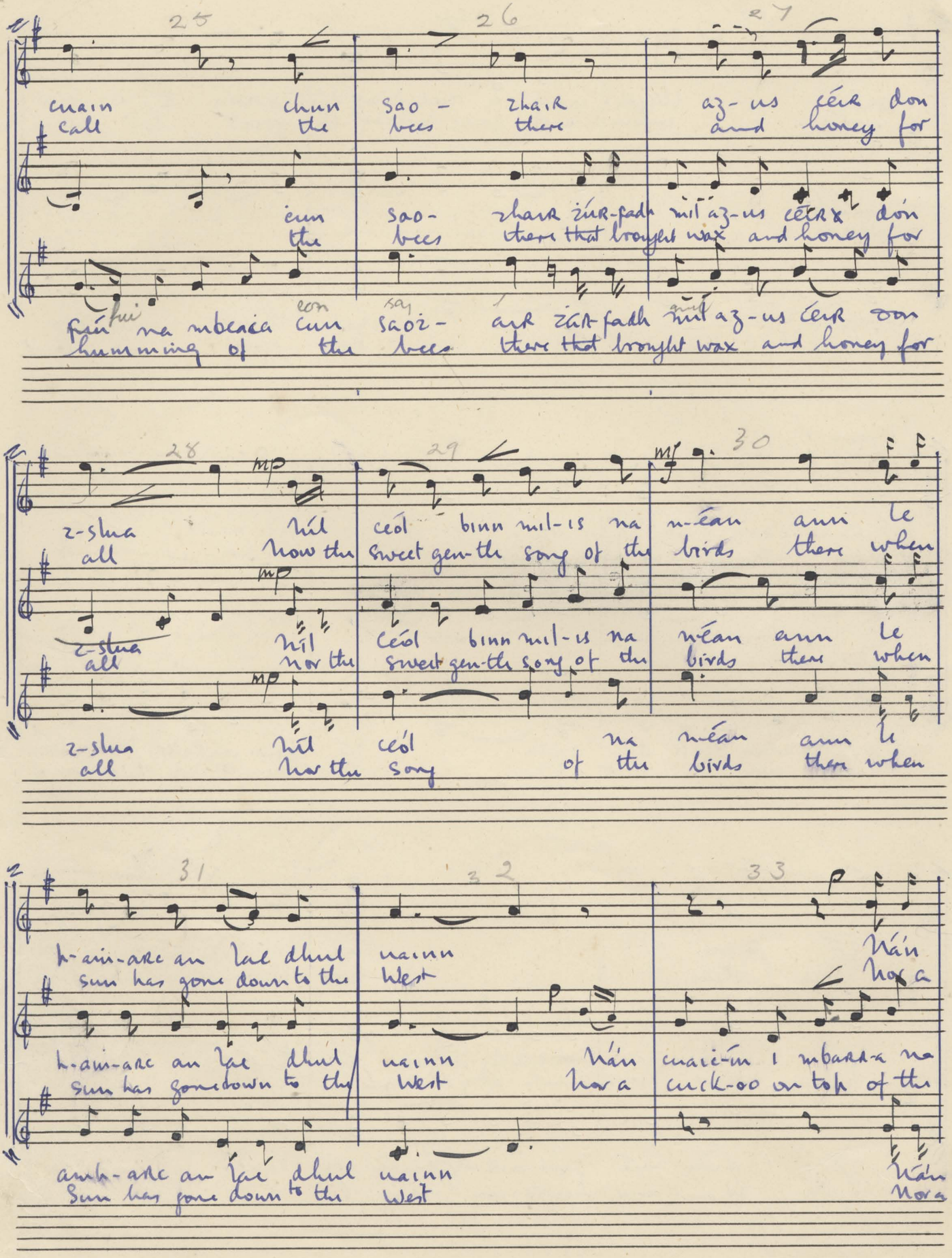
z-slua nil ceól na n-éan ann le
all nor the song of the birds there when

31 32 33

h-ain-arc an lae dhul uainn Nán
sun has gone down to the West Nor a

h-ain-arc an lae dhul uainn Nán cuaic-in i mbarr-a na
sun has gone down to the West Nor a cuck-oo on top of the

amh-arc an lae dhul uainn Nán
Sun has gone down to the West Nor a



34 35 36

cuarch - ín 'sí chuir - feadh chun suam chun
cuck - oo a sing - ing to rest to

zcraobh ann 'sí chuir-feadh an saol chun suam chun
boughs there a sing-ing the world to rest to

cuarch - ín 'sí chuir - feadh chun suam! Is
cuck - oo a sing - ing to rest I be-

37 38 39

suam Is aiz - chim ar Mhuir - - - -
rest I be seech of Ma

suam Is aiz - chim ar Mhuir - - -
rest I be - seech - - - - of Ma - - -

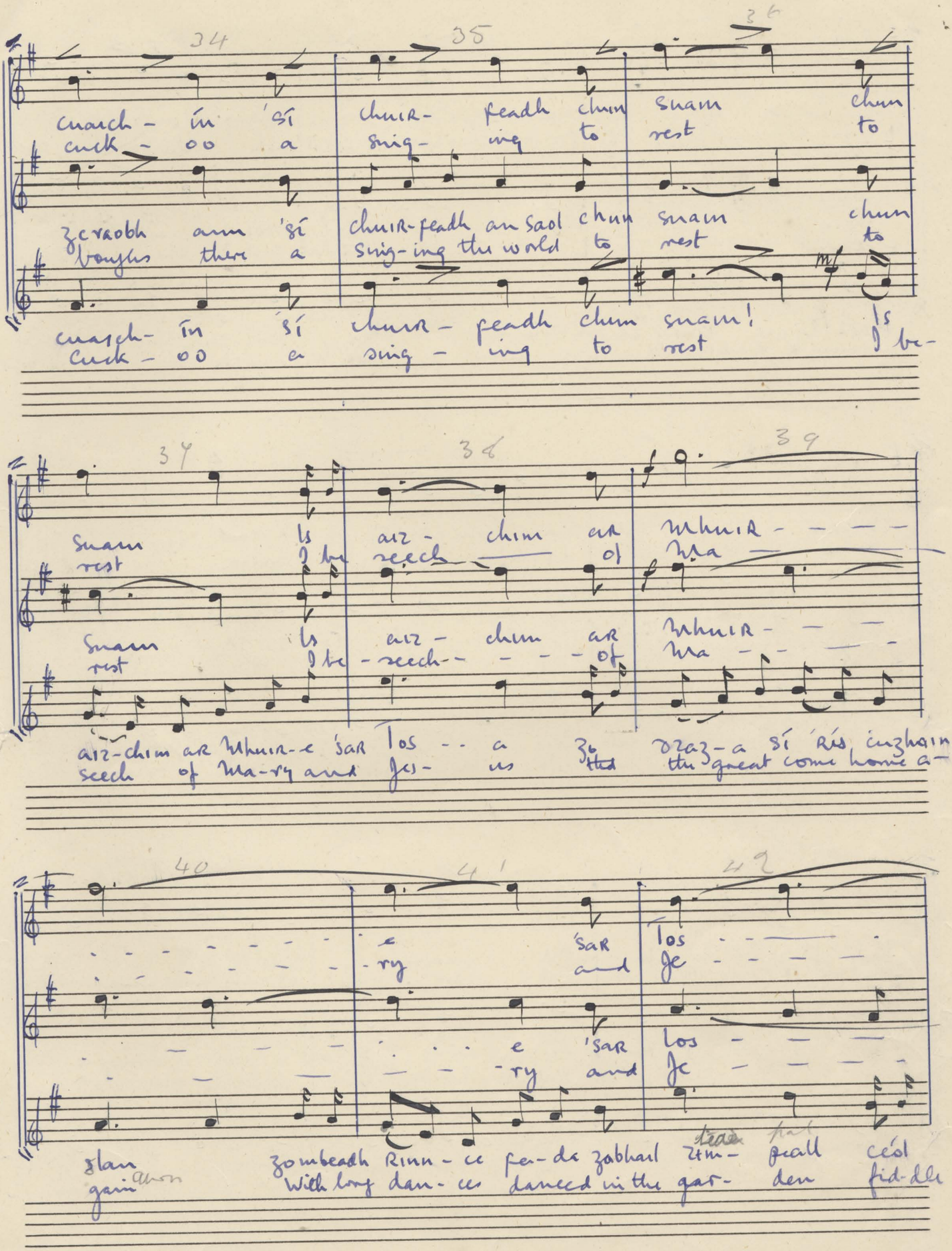
aiz-chim ar Mhuir-e 'sar Tos - - a zo Dzaz-a sí 'Rís cuzhainn
seech of Ma-ry and Jes - us the the great come home a-

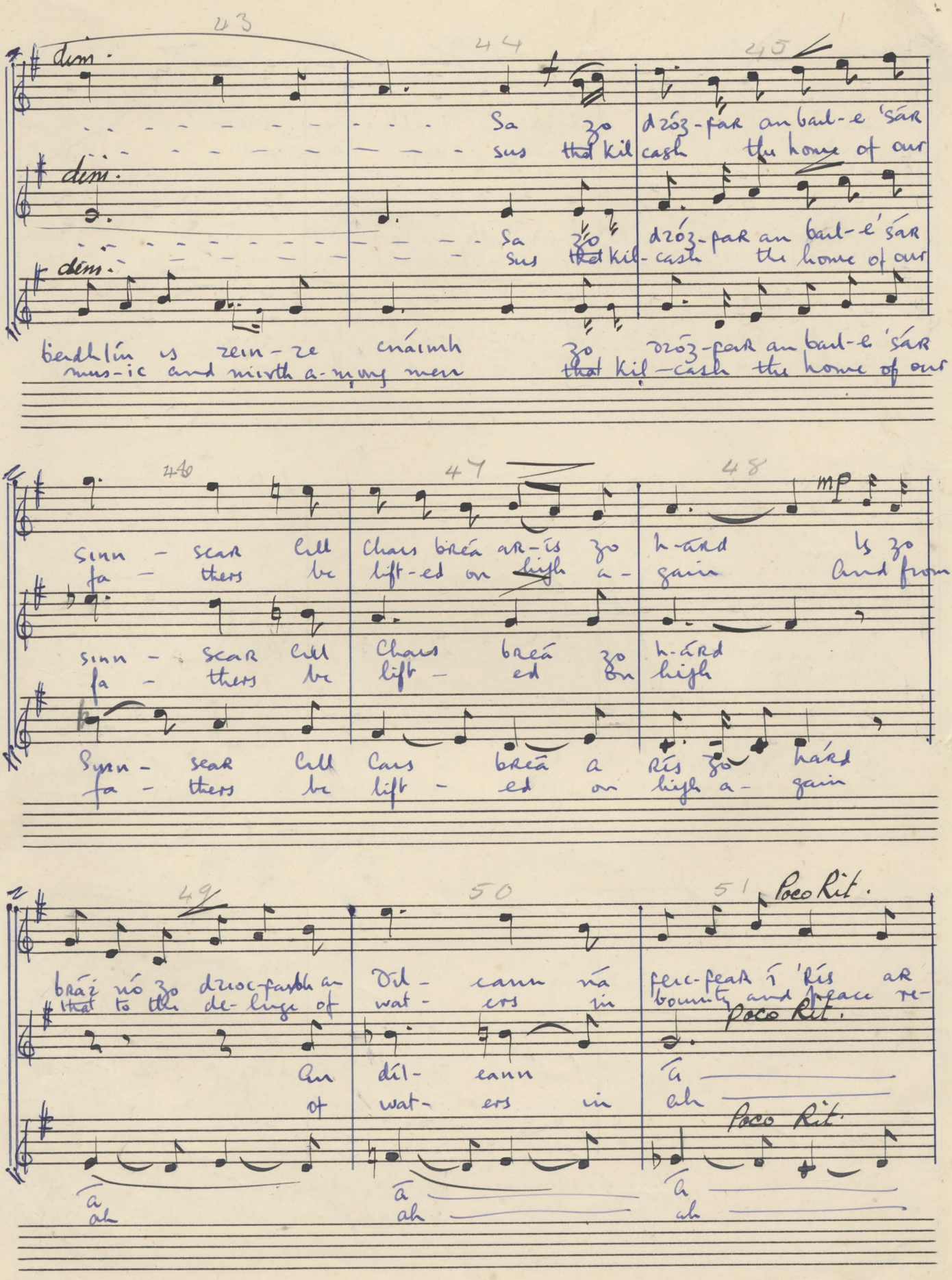
40 41 42

- - - - - - - e 'sar Tos - - - -
- - - - - - - - ry and Je - - - -

- - - - - - - e 'sar Tos - - -
- - - - - - - ry and Je - - - -

slan zombeadh Rinn - ce fa - da zabhail Zim - peall ceól
gain With long dan - ces danced in the gar - den fid-dle





43 44 45

dim.

Sa zo dróz-far an bail-e 'sár
sus that kil cash the home of our

dim.

Sa zo dróz-far an bail-e 'sár
sus that kil-cash the home of our

dim.

beidhlín is rein-re cnáimh zo dróz-far an bail-e 'sár
mus-ic and mirth a-mong men that kil-cash the home of our

46 47 48

mp

sinn - sear cill chais bréa ar-ís zo h-árd is zo
fa - thers be lift-ed on high a-gain And from

sinn - sear cill chais bréa zo h-árd
fa - thers be lift - ed on high

Sinn - sear cill cais bréa a rís zo hárd
fa - thers be lift - ed on high a-gain

49 50 51 Poco Rit.

bráz nó zo drioc-farbh an díl - eann ná feic-fear í 'rís ar
that to the de-luge of wat - ers in bounty and peace re-

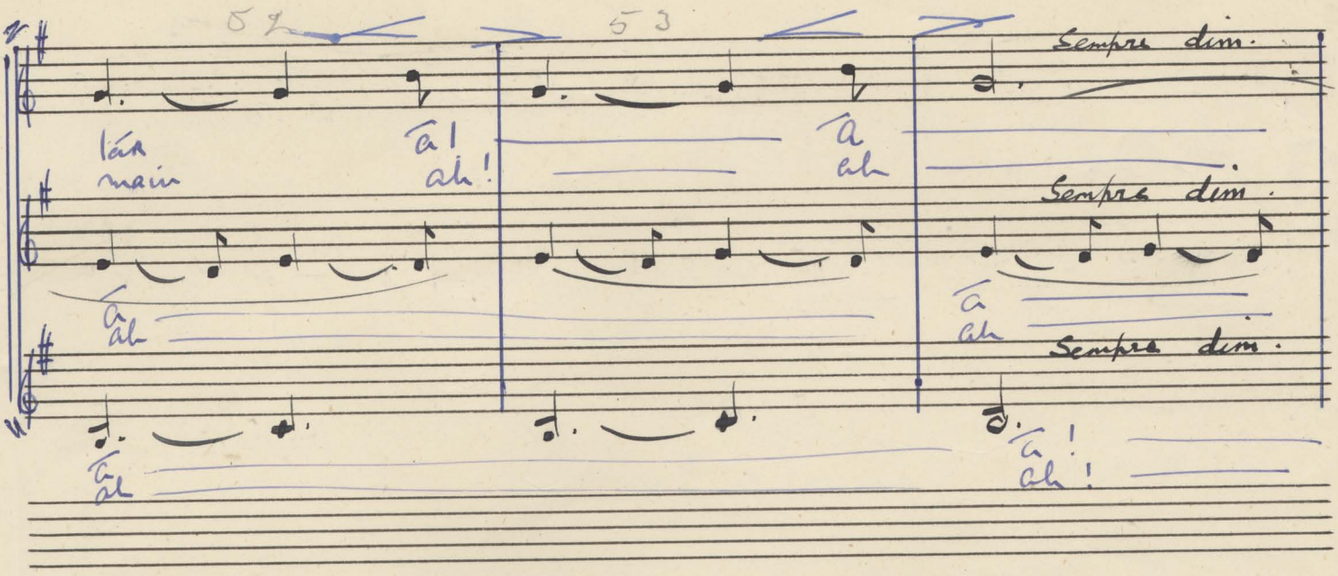
Poco Rit.

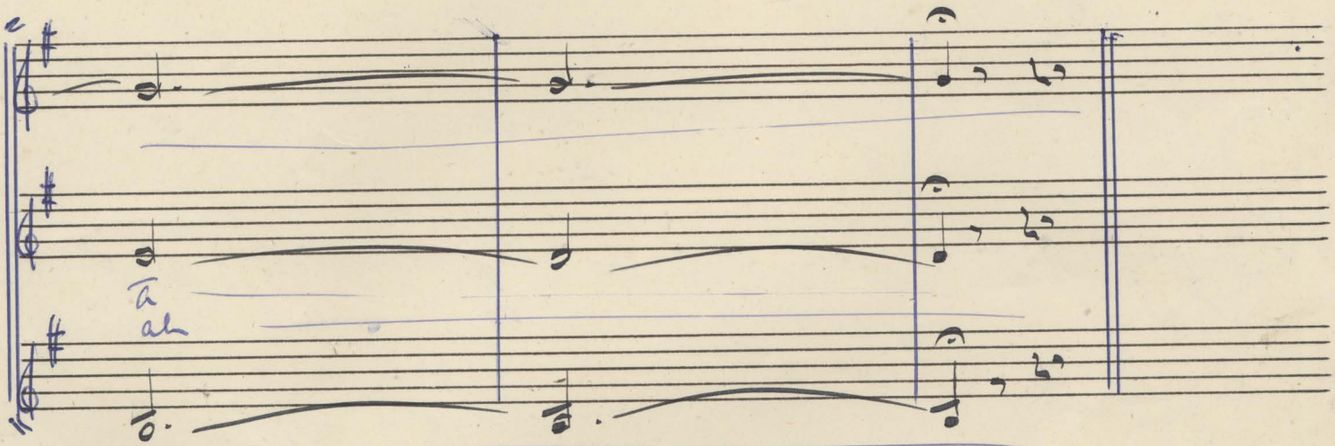
An díl - eann á
of wat - ers in ah

Poco Rit.

á á á
ah ah ah

52 53





Sempre dim.

tán
main

á!
ah!

á
ah

Sempre dim.

á
ah

á
ah

Sempre dim.

á
ah

á!
ah!

á
ah

Liani Dunlea Feb. 1952.